

"Lord I Call..." – Tone 3

Reader: In the Third Tone, Lord, I call upon You, hear me!

Lord, I call upon You, hear me.
Hear me, O Lord.
Lord, I call upon You, hear me.
Receive the voice of my prayer,
when I call upon You.//
Hear me, O Lord.

Let my prayer arise
in Your sight as incense,
and let the lifting up of my hands
be an evening sacrifice.//
Hear me, O Lord.

Lord, I call upon You, hear me. Hear me, O Lord.

Lord, I call upon You, hear me, receive the voice of my prayer

when I call u-pon You. Hear me, O Lord! Let my prayer a-rise

in Your sight as in - cense, and let the lifting up of my hands

be an evening sac - ri - fice. Hear me, O Lord!

Reader: (Reads text from service book)

v. (10) Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Your name!

By Your Cross, O Christ our Savior,
death's dominion has been shattered;
the devil's delusion destroyed.
The human race, being saved by faith, //
always offers You a song.

By Your Cross, O Christ our Sa - viour, death's dominion has been shat - tered;
the devil's de - lu - sion de - stroyed! The race of men being saved by faith,
al - ways of - fers You a song!

The musical score consists of three systems of piano accompaniment. Each system has a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music is in a 4/4 time signature with a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are printed below the notes, with some words underlined to match the text above. The first system covers the first two lines of text, the second system covers the next two lines, and the third system covers the final line.

v. (9) The righteous will surround me; for You will deal bountifully with me.

All has been enlightened by Your Resurrection, O Lord.
Paradise has been opened again. //
All creation, praising You, always offers You a song.

All has been enlightened by Your Resur - rec - tion, O Lord! Paradise has been
o - pened a - gain. All creation, praising You, always of - fers You a song!

The musical score consists of two systems of piano accompaniment. Each system has a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music is in a 4/4 time signature with a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are printed below the notes, with some words underlined to match the text above. The first system covers the first two lines of text, and the second system covers the next two lines.

v. (8) Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice!

I glorify the power of the Father and the Son.

I praise the authority of the Holy Spirit:
the undivided, uncreated Godhead, //
the consubstantial Trinity which reigns forever.

I glorify the power of the Fa - ther and the Son! I praise the authority of
the Holy Spi - rit! The undivided, uncreated God - head,
the consubstantial Trinity which reigns for - e - ver!

The musical score consists of three systems of grand staff notation (treble and bass clefs). The first system contains the first two lines of lyrics. The second system contains the next two lines. The third system contains the final line. The music is in a minor key and features a steady accompaniment with some melodic lines in the vocal parts.

v. (7) Let Your ears be attentive to the voice of my supplications!

We bow down in worship before Your precious Cross, O Christ,
and we glorify and praise Your Resurrection, //
for by Your wounds we have all been healed.

We bow down in worship before Your Precious Cross, O Christ,
and we glorify and praise Your Resur - rec - - tion

The musical score consists of two systems of grand staff notation. The first system contains the first line of lyrics. The second system contains the second line. The music continues with a similar accompaniment and melodic structure as the first part.

for by Your wounds we have all been healed.

v. (6) *In the Second Tone, If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.*

Tone 2

(for Abercius)

(Joseph of Arimathea)

With the splendors of divine teachings
 you destroyed the night of polytheism, O Father Abercius.
 You revealed the dawn in all-glorious miracles,
 making those who were in darkness children of the day.
 Therefore, we all celebrate your holy memory with faith, //
 singing hymns to you, O divinely inspired one.

With the splendors of divine teach - - ings

you destroyed the night of polytheism, O Father A - ber - ci - us.

You re - vealed the dawn in all glor - io - us mir - a - cles,

making those who were in darkness chil - dren of the day.

Therefore, we all celebrate your holy mem - o - ry with faith,

singing hymns to you, O di - vine - ly in - spired one.

v. (5) For Your name's sake I have waited for You, O Lord, my soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.

You performed a miracle, O Father,
 mingling wine and oil in a single vessel, preserving them in that way,
 but when needed you caused them to separate by divine grace.
 By your supplication you caused a gift of warm water to gush forth
 healing the infirmities of those who approach you with faith//
 and call you blessed, O Father Abercius.

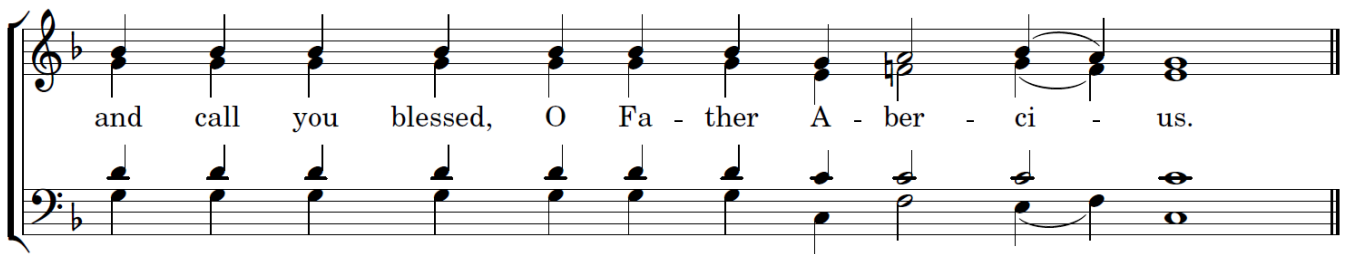
You performed a miracle, O Fa - - ther,

mingling wine and oil in a single vessel, pre - serv - ing them in that way,

but when need - ed you caused them to separate by di - vine grace.

By your supplication you caused a gift of warm water to gush forth

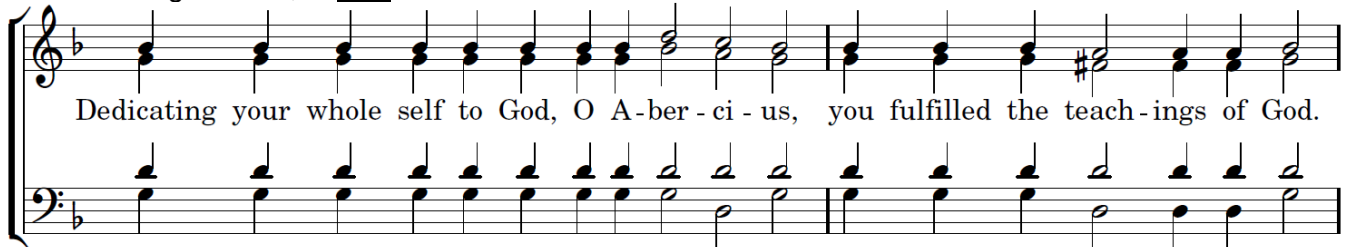
healing the infirmities of those who ap - proach you with faith



and call you blessed, O Fa - ther A - ber - ci - us.

v. (4) From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!

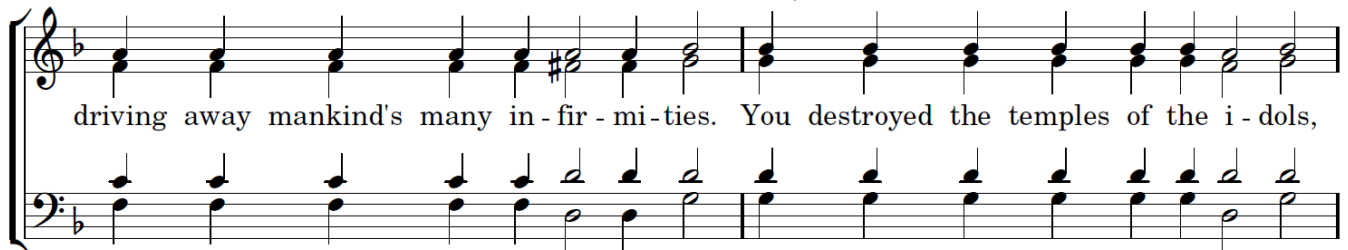
Dedicating your whole self to God, O Abercius,
 you fulfilled the teachings of God.
 You received grace from on high, O venerable one,
 driving away mankind's many infirmities.
 You destroyed the temples of the idols,//
planting the knowledge of God in those who languished
 in wretched ignorance, O blessed one.



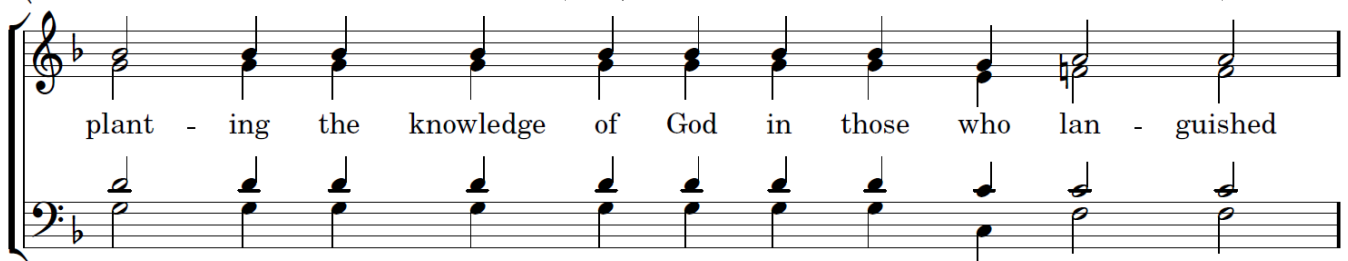
Dedicating your whole self to God, O A-ber - ci - us, you fulfilled the teach - ings of God.



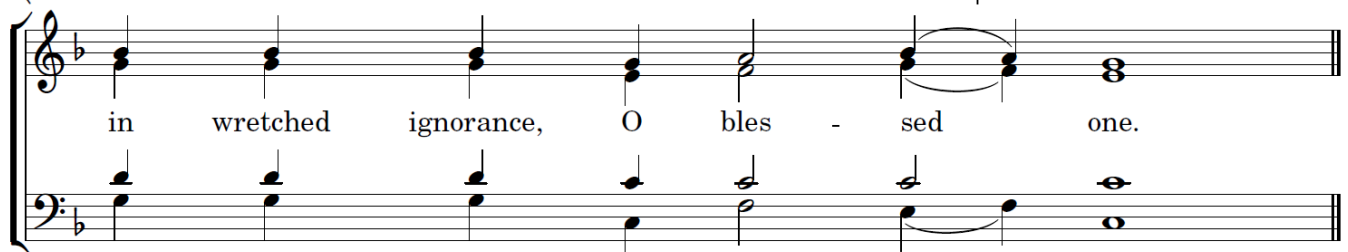
You received grace from on high, O ven - er - a - ble one,



driving away mankind's many in - fir - mi - ties. You destroyed the temples of the i - dols,



plant - ing the knowledge of God in those who lan - guished



in wretched ignorance, O bles - sed one.

v. (3) In the Fourth Tone, For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.

Tone 4

(for the Holy Youths)

(As one valiant among the martyrs)

The blessed Youths spurned the evil commands:

submitting to God, they were bound, breaking the bonds of falsehood.
Rejecting worldly rank, they have received the glory of perfection,//
which won for them the joy of the heavenly Kingdom.

The blessed Youths spurned the e - vil com - mands:
submitting to God, they were bound, breaking the bonds of false - hood.
Re - ject - ing world - ly rank, they have received the glory of per - fec - tion,
which won for them the joy of the heav - en - ly King - dom.

The musical score consists of four systems of music. Each system has a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment line (bass clef). The key signature is one flat (B-flat). The first system ends with a double bar line. The second system ends with a double bar line. The third system ends with a double bar line. The fourth system ends with a double bar line and a repeat sign.

v. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!

You trained yourselves mightily for the struggles of suffering, O Saints.
You hid in a cave, entreating the Lord.
With unceasing supplications you sought power and might from Him
through His wisdom and judgments as the Lover of mankind.//
In a godly manner He commanded all of you to fall asleep in peace.

You trained yourselves mightily for the struggles of suf - fer - ing, O Saints.
You hid in a cave, en - treat - ing the Lord.

The musical score consists of two systems of music. Each system has a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment line (bass clef). The key signature is one flat (B-flat). The first system ends with a double bar line. The second system ends with a double bar line.

With un - ceas - ing sup - pli - ca - tions you sought power and might from Him
 through His wisdom and judgments as the Lov - er of man - kind.
 In a godly manner He commanded all of you to fall a - sleep in peace.

v. (1) For His mercy is abundant towards us; and the truth of the Lord endures forever.

Come, O people, let us earnestly hymn the witnesses of piety:
 the divinely assembled regiment,
 the blessed choir, the invincible company of martyrs,
 the beautiful triumph of the Church of God,
 the indivisible assembly,//
 the unvanquished army and unshakable foundation of piety!

Come, O people, let us earnestly hymn the witnesses of pi - e - ty:
 the divinely assembled reg - i - ment, the bles - sed choir, the invincible company of mar - tyrs,
 the beautiful triumph of the Church of God, the in - di - vis - i - ble as - sem - bly,

the unvanquished army and unshakable foundation of pi - e - ty!

In the Third Tone, Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Tone 3

(for Abercius)

Venerable hierarch, most blessed Father Abercius,
 You are a wonder-worker and favorite of God.
 Shining forth in your prophetic life,
 You have been granted apostolic gifts.
 Together with the Angels you ever minister before the Savior.//
 Pray that our souls may be delivered from all harm!

Venerable hierarch, most blessed Father A - ber - ci - us,

You are a wonder - worker and fa - vo - rite of God.

Shining forth in your pro - phe - tic life, You have been granted a - pos - tol - ic gifts.

Together with the Angels you ever minister before the Sav - ior.

Pray that our souls may be de - liv - ered from all harm!

In the Same Tone, now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 3

(Theotokion – Dogmatikon)

How can we not wonder
at your mystical childbearing, O exalted Mother?
For without receiving the touch of man,
you gave birth to a Son in the flesh, immaculate Virgin.
The Son born of the Father before eternity
was born of you at the fullness of time, O honored Lady.
He underwent no mingling, no change, no division,
but preserved the fullness of each nature.
Entreat Him, O Lady and Virgin, and Mother,
to save the souls of those who, in the Orthodox manner, confess you//
to be the Theotokos.

How can we not won - der at your mystical childbearing, O exalted Mo - ther?

For, without receiving the touch of man, you gave birth to a Son in the flesh,

O Immaculate Vir - gin! The Son born of the Father before e - ter - ni - ty

was born of you at the fullness of time, O honoured La - dy!

He underwent no mingling, no change, no di - vi - sion;

but preserved the fullness of each na - ture. Entreat Him to save the souls,

O Lady and Virgin and Mo - ther, of those who confess you in the Orthodox

man - ner to be the The - o - to - kos.

Priest: Wisdom! Let us attend!

People: O Gladsome Light ... (p. 16)

Aposticha – Tone 3

The sun was darkened by your Passion, O Christ,
but all creation was enlightened by the light of Your Resurrection.//
Accept our evening song, O Lover of mankind!

The sun was darkened by Your Pas - sion, O Christ, but all creation was

enlightened by the light of Your Resur - rec - tion! Accept our evening

song, O Lov - ver of Man.

v. The Lord is King; He is robed in majesty!

Your life-bearing Resurrection, O Lord,
enlightened the whole universe,
recalling Your creation.
Delivered from Adam's curse, we sing://
"Almighty Lord, glory to You!"

Your life-bearing resur - rec - tion, O Lord, enlightened the whole u - ni - verse,

recalling Your cre - a - tion. Delivered from Adam's curse, we sing:

O Almighty Lord, glory to You!

v. For He has established the world, so that it shall never be moved.

You are the changeless God,
 Who, suffering in the flesh, were changed.
 Creation could not endure seeing You on the Cross.
 It was filled with fear while praising Your patience.
 By descending to Hades and rising on the third day, //
 You have granted to the world life and great mercy.

You are the changeless God, Who, suffering in the flesh were changed!

Creation could not endure seeing You on the Cross. It was filled with fear

while praising Your patience! By descending to Hades and rising on the

third day, You have granted to the world life and great mercy.

v. Holiness befits Your house, O Lord, forevermore!

You endured death, O Christ,
 to deliver the race of man from death.
 You rose from the dead on the third day,
 raising with Yourself those who knew You as God //

and enlightening the world. Glory to You!

You endured death, O Christ, to deliver the race of man from death.

You rose from the dead on the third day, raising with Yourself those

who knew You as God and enlightening the world. glo - ry to You!

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; now and ever, and unto ages of ages.
Amen.*

By the will of the Father,
without seed, of the Holy Spirit you conceived the Son of God.
He was born of the Father before eternity without a mother,
but now for our sake He came from you without a father.//
Do not cease entreating Him to deliver our souls from harm!

By the will of the Fa - ther, without seed, of the Holy Spirit, you conceived

the Son of God! He was born of the Father before eternity without a mo - ther,

but now for our sake He came from you without a fa - ther!

The first system of musical notation consists of two staves, a treble clef on top and a bass clef on the bottom. The key signature has one flat (B-flat). The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: "but now for our sake He came from you without a fa - ther!". The word "fa" is under a long note that spans across the bar line into the next measure, which is under "ther!".

Do not cease entreating Him to de - li - ver our souls from harm.

The second system of musical notation also consists of two staves, a treble clef on top and a bass clef on the bottom. The key signature has one flat. The melody is in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: "Do not cease entreating Him to de - li - ver our souls from harm.". The word "de" is under a long note that spans across the bar line into the next measure, which is under "li".

Then, St. Symeon's Prayer (p. 25)

(at Great Vespers)

Tone 3

Troparion

(Resurrection)

(Resurrectional Troparion – Tone 3)

Let the heavens rejoice!

Let the earth be glad!

For the Lord has shown strength with His arm.

He has trampled down death by death.

He has become the first born of the dead.

He has delivered us from the depths of hell,

and has granted to the world//

great mercy.

Let the heavens rejoice! — Let the earth — be glad!

For the Lord has shown strength with His arm! He has trampled down

death by death! He has become the first - born of the dead!

He has delivered us from the depths — of hell,

and has grant - ed to the world great — mer - cy!

Tone 5

Troparion

(Abercius)

(Troparion for the Saint – Tone 5)

You emulated the zeal of the Apostles
and shone forth like a morning star,
and your works showed your God-given power:
you guided the erring to God,
O hierarch Abercius.

The musical score is written for four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano accompaniment. It is in the key of D major (one sharp) and 4/4 time. The lyrics are: "You em - ulated the zeal of the A - pos - tles and shone forth like a morn - ing star, and your works showed your God - giv - en pow - er: you guid - ed the err - ing to God, O hier - arch A - bér - ci - us." The piano accompaniment consists of a simple harmonic accompaniment with chords and moving lines in both hands.

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 5

Resurrectional Dismissal Theotokion

(Resurrection Dismissal Theotokion – Tone 5)

Rejoice, Impassable Gate of the Lord!
Rejoice, Wall and Protection of those who run to you!
Rejoice, O Unshakable Refuge!
Rejoice, O Virgin Mother of your God and Creator!//
Do not cease praying for those who praise you and worship your Son!

Re - joice, O Impassible Gate of the Lord! Rejoice, O Wall and

Protection of those who run to you! Re joice, O unshak-a - ble re - fuge!

Re - joice, O Virgin Mother of your God and Cre - a - tor!

Do not cease praying for those who praise you and wor - ship your Son.

Then, the dismissal (p. 26)

(at the Divine Liturgy)

Tone 3

Troparion

(Resurrection)

(Resurrectional Troparion – Tone 3)

Let the heavens rejoice!

Let the earth be glad!

For the Lord has shown strength with His arm.

He has trampled down death by death.

He has become the first born of the dead.

He has delivered us from the depths of hell,

and has granted to the world//

great mercy.

Let the heavens rejoice! — Let the earth — be glad!

For the Lord has shown strength with His arm! He has trampled down

death by death! He has become the first - born of the dead!

He has delivered us from the depths — of hell,

and has grant - ed to the world great — mer - cy!

Tone 5**Troparion***(St. Abercius)**(Troparion for the Saint – Tone 5)*

You emulated the zeal of the Apostles
 and shone forth like a morning star,
 and your works showed your God-given power:
 you guided the erring to God,
 O hierarch Abercius.

Soprano
Alto

Tenor
Bass

You em - u - lated the zeal of the A - pos - tles and shone
 forth like a morn - ing star, and your works showed
 your God - giv - en pow - er: you guid - ed the err - ing
 to God, O hier - arch A - bér - ci - us.

Tone 4**Troparion***(Holy Youths)**(Troparion for the Holy Youths – Tone 4)*

Your seven holy martyrs, O Lord,
 through their sufferings have received incorruptible crowns from You, our God.
 For having Your strength, they laid low their adversaries,
 and shattered the powerless boldness of demons.//
 Through their intercessions, save our souls!

Soprano
Alto

Tenor
Bass

Your seven holy mar - tyrs O Lord, through their

sufferings have received incorruptible crowns from You,

our God. For having Your strength, they laid low their

ad - ver - sar - ies, and shattered the powerless boldness of

de - mons. Through their intercessions, save our souls!

Tone 8

Kontakion

(St. Abercius)

(Kontakion for the Saint – Tone 8)

The whole Church honors you as a great hierarch
and as a companion to the Apostles.//

By your prayers keep the Church unconquered and unshaken by heresy, glorious Abercius.

Soprano
Alto

Tenor
Bass

The whole Church hon - ors you as a great

hi - er - arch and as a com - pan - ion to the

A - pos - tles. By your prayers keep the Church

un - conquered and unshaken by heresy, glorious

A - bér - ci - us.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,

Tone 4

Kontakion

(Holy Youths)

(Kontakion for the Holy Youths – Tone 4)

The Seven Holy Youths renounced the perishing comforts of this world, preferring the eternal things of Heaven.

They were incorrupt after death and rose from the dead and buried the snares of the devils!//

O Faithful, let us then honor them, singing a hymn of praise to Christ!

Soprano
Alto

Tenor
Bass

The Seven Holy Youths renounced the perishing com - forts
of this world, preferring the eternal things of Hea - ven.
They were incorrupt after death and rose from the dead
and buried the snares of the dev - ils! O Faithful, let us
then honor them, singing a hymn of praise to Christ!

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 3

Kontakion

(Resurrection)

(Resurrectional Kontakion – Tone 3)

On this day You rose from the tomb,
O Merciful One,
leading us from the gates of death.
On this day Adam exults as Eve rejoices;
with the Prophets and Patriarchs they unceasingly praise //
the divine majesty of Your power.

On this day, You_ rose from the tomb, O Mer - ci - ful One, leading us from the

gates of death. On this day Adam exults as Eve re - joic - es;

With the prophets and pa - tri - archs they un - ceas - ing - ly praise

the di - vine ma - jes - ty of Your po - wer!

The musical score is written for piano and voice. It consists of four systems of music. Each system has a vocal line and a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are: "On this day, You_ rose from the tomb, O Mer - ci - ful One, leading us from the gates of death. On this day Adam exults as Eve re - joic - es; With the prophets and pa - tri - archs they un - ceas - ing - ly praise the di - vine ma - jes - ty of Your po - wer!". The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand. The vocal line is a simple melody with lyrics underneath.

(then, p. 83)

Priest: Let us attend! † Peace to all!

Reader: And with your spirit!

Priest: Wisdom!

Prokeimenon, Tone 3

Reader: The Prokeimenon, in the 3rd Tone: Sing praises to our God, sing praises! Sing praises to our King, sing praises!

Choir: Sing praises to our God, sing praises! Sing praises to our King, sing praises!

Tone 3

Sing praises to our God, sing prais-es! Sing prais-es to our King, sing prais - es!

Reader: Clap your hands, all peoples! Shout to God with loud songs of joy!

Choir: Sing praises to our God, sing praises! Sing praises to our King, sing praises!

Tone 3

Sing praises to our God, sing prais-es! Sing prais-es to our King, sing prais - es!

Reader: Sing praises to our God, sing praises! ...

Choir: ... Sing praises to our King, sing praises!

T

Sing prais-es to our King, sing prais - es!

Epistle: (200) – Galatians 1:11-19

Deacon: Wisdom!

Reader: The Reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the Galatians.

Deacon: Let us attend!

Reader: Brothers and sisters, regarding the Good News which I preached, I proclaimed this to you, that it is not of human origin. I did not receive it from man and I was not taught this Good News by man, but it came to me through a revelation of Jesus Christ. You have heard about how I used to live in Judaism, how I persecuted the Church of God beyond measure, and how I ravaged it. I advanced in the Jewish religion beyond many of my own age among my countrymen, as I was more extremely zealous for the traditions of my forefathers. But when it was the good pleasure of God (who had set me apart from my mother's womb and called me through his grace, to reveal his Son in me so that I might preach him among the Gentiles), I did not immediately confer with flesh and blood: I did not go up to Jerusalem to visit those who were apostles before me, but I went away into Arabia. Later on, I returned to Damascus. Then, after three years, I did go up to Jerusalem to visit Peter, and I stayed with him for fifteen days. However, I did not see any of the other apostles, except James, 'the Lord's brother.'

Priest: † Peace to you who read.

Alleluia: Tone 3

*Reader: **And to Your spirit.** In the 3rd Tone: Alleluia, Alleluia, Alleluia!*

Choir: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Reader: In You, O Lord, have I hoped; let me never be put to shame!

Choir: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Reader: Be a God of protection for me, a house of refuge in order to save me!

Choir: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Gospel: (83) – Luke 16:19-31

Page 129

*Priest: The reading from the Holy Gospel according to St. **Luke***

Choir: Glory to You O Lord, Glory to You.

Priest: The Lord said: There was a certain rich man who was clothed in purple and fine linen, feasting in luxury every day. A certain beggar named Lazarus was laid at his gate, full of sores, who desired to be fed with the crumbs that fell from the rich man's table. Yes, even dogs came and licked his sores. It happened that the beggar died and that he was carried away by the angels to Abraham's bosom. The rich man also died, and was buried. In hades, he lifted up his eyes, being in torment, and saw Abraham far off, and Lazarus in his bosom. He cried and said, 'Father Abraham, have mercy on me, and send Lazarus, so that he may dip the tip of his finger in water and cool my tongue! For I am in agony in this flame!'

But Abraham replied, 'Son, remember that in your lifetime, you received your good things, and Lazarus, in the same way, bad things. But now, he is comforted here and you are in anguish. Besides all this, between us and you a great gulf is fixed, so that those who want to pass from here to you cannot do so, and that no one may cross over from there to us.'

He said, 'I ask you therefore, father, that you would send Lazarus to my father's house; for I have five brothers, that he might bear witness to them, so that they would not also come to this place of torment.'

Abraham replied to him, 'They have Moses and the prophets! Let them listen to them!'

But he said, 'No, father Abraham, but if one goes to them from the dead, they will repent.'

Then Abraham said to him, 'If they do not listen to Moses and the prophets, neither will they be convinced if someone rises from the dead.'"

Choir: Glory to You O Lord, Glory to You.

Sermon

(then p. 89)
